



15211/14

(OR. en)

PRESSE 577
PR CO 55

SAJTÓKÖZLEMÉNY

A Tanács 3343. ülése

Gazdasági és Pénzügyek

Brüsszel, 2014. november 7.

Elnök

Pier Carlo PADOAN
Olaszország gazdasági és pénzügyminisztere

S A J T Ó

A Tanács ülésének legfontosabb eredményei

*A Tanács elismerte, hogy az **uniós költségvetési** bevételek ez évi kiigazításának mértéke példa nélküli, és hogy ez erősen kihat egyes tagállamok nemzeti költségvetésére. Felkérte a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot a saját forrásokról szóló rendelet a tekintetben történő módosítására, hogy az érintett tagállamok a kért befizetéseket a 2015. szeptember 1-jéig tartó időszakra halaszthassák. A Tanács emellett elismerte, hogy megoldást kell találni a kifizetetlen igények magas szintjére, és konstruktívan együtt kell működni annak érdekében, hogy időben álláspontot lehessen elfogadni a 2014. évi költségvetésmódosítás-tervezetekről.*

*A Tanács következtetéseket fogadott el egyrészt az uniós **statisztikákról**, másrészt az Egyesült Nemzetek **Éghajlat-változási** Keretegyezménye Felelő Konferenciájának előkészítéseként az éghajlat-politika finanszírozási vonatkozásairól.*

TARTALOM¹

RÉSZTVEVŐK.....	5
------------------------	----------

MEGTÁRGYALT NAPIRENDI PONTOK

A KÖLTSÉGVETÉSI TÁRGYALÁSOK ÁLLÁSA	7
ADÓZÁS: AZ ANYA- ÉS LEÁNYVÁLLALATOKRÓL SZÓLÓ IRÁNYELV – AZ ADÓZÁSI VISSZAÉLÉS ELLENI SZABÁLY	8
PÉNZÜGYI TRANZAKCIÓS ADÓ	9
UNIÓS STATISZTIKÁK	10
AZ ENSZ ÉGHAJLAT-VÁLTOZÁSI KERETEGYEZMÉNYE	11
EGYÉB	14
– Folyamatban levő jogalkotási munka	14
– Egységes héabevallás	14
A TANÁCSI ÜLÉS ALKALMÁVAL TARTOTT ÜLÉS	15

EGYÉB JÓVÁHAGYOTT NAPIRENDI PONTOK

GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK

– Egységes Szanálási Testület: hozzájárulások az igazgatási költségekhez	16
– A Pénzügyi Felügyelet Európai Rendszerének felülvizsgálata	16
– A tőkekövetelmény-irányelv: Technikai standardok	16
– Statisztikák – Kutatás-fejlesztési kiadások	17
– Gazdasági kormányzás – Euróavezeti tagállamok („kettes csomag”)	17
– Hozzáadottérték-adóval (héa) kapcsolatos eltérés – Lettország, Litvánia – Kisvállalkozások	17
– Hozzáadottérték-adóval (héa) kapcsolatos eltérés – Észtország – Személygépkocsik	18
– Saint-Barthélemy – Megtakarítási adó és közigazgatási együttműködés	18
¹ • Amennyiben a nyilatkozatokat, következtetéseket vagy állásfoglalásokat a Tanács hivatalosan elfogadta, ezt az érintett napirendi pontra vonatkozó címben feltüntetik, és a szöveg idézőjelbe kerül. • A szövegben hivatkozott dokumentumok elérhetők a Tanács honlapján http://www.consilium.europa.eu . • A nyilvánosság számára hozzáférhető, a tanácsi jegyzőkönyvekben megtalálható nyilatkozatokkal elfogadott jogi aktusokat csillaggal jelölik; e nyilatkozatok a fent említett tanácsi honlapon hozzáférhetők vagy a sajtóirodától beszerezhetők.	

KÜLÜGYEK

- Irán – Korlátozó intézkedések 18
- Közép-afrikai Köztársaság – Az EU katonai művelete 18

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

- Az EGT-megállapodás jegyzőkönyvének módosításai 18

BELSŐ PIAC

- Gépjárművek típusjóváahagyása 19

TÁRSASÁGI JOG

- A társaságokra vonatkozó számviteli követelmények – Horvátország 19

MEZŐGAZDASÁG

- Szeszes italok – A földrajzi árujelzők jegyzékének módosítása 19

KÖZLEKEDÉS

- A vasúti rendszerek kölcsönös átjárhatósága – A fuvarozási szolgáltatások telematikai alkalmazásai 20
- A légi közlekedés biztonsága – Oxigénadagoló készülékek 20

KÖRNYEZETVÉDELEM

- Vadon élő állatok és növények 20

KULTÚRA ÉS AUDIOVIZUÁLIS POLITIKA

- A Kreatív Európa program – Svájc 21
- EU–Korea – Kulturális együttműködés 21

KINEVEZÉSEK

- Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 21

RÉSZTVEVŐK

Belgium:

Dirk WOUTERS

állandó képviselő

Bulgária:

Dimitar CANCEV

állandó képviselő

Cseh Köztársaság:

Andrej BABIŠ

a gazdaságért felelős első miniszterelnök-helyettes és
pénzügyminiszter

Dánia:

Morten ØSTERGAARD

gazdasági és belügyminiszter

Németország:

Wolfgang SCHÄUBLE

pénzügyminiszter

Észtország:

Maris LAURI

pénzügyminiszter

Írország:

Michael NOONAN

pénzügyminiszter

Görögország:

Gikaszi HARĐÚVELISZ

pénzügyminiszter

Spanyolország:

Luis DE GUINDOS JURADO

gazdasági és versenyügyi miniszter

Franciaország:

Michel SAPIN

pénzügyi és államháztartási miniszter

Horvátország:

Mato ŠKRABALO

állandó képviselő

Olaszország:

Pietro Carlo PADOAN

gazdasági és pénzügyminiszter

Ciprus:

Hárisz JEORJÁDISZ

pénzügyminiszter

Lettország:

Jānis REIRS

pénzügyminiszter

Litvánia:

Rimantas ŠADŽIUS

pénzügyminiszter

Luxemburg:

Pierre GRAMEGNA

pénzügyminiszter

Magyarország:

ORBÁN Gábor

államtitkár, Nemzetgazdasági Minisztérium

Málta:

Edward SCICLUNA

pénzügyminiszter

Hollandia:

Jeroen DIJSELBLOEM

pénzügyminiszter

Ausztria:

Hans Jörg SCHELLING

pénzügyminiszter

Lengyelország:

Mateusz SZCZUREK

pénzügyminiszter

Portugália:

Maria Luísa ALBUQUERQUE

pénzügyminiszter

Románia:

Ioana-Maria PETRESCU

államháztartási miniszter

Szlovénia:

Dušan MRAMOR

pénzügyminiszter

Szlovákia:

Peter KAŽIMIR

miniszterelnök-helyettes, pénzügyminiszter

Finnország:

Antti RINNE

miniszterelnök-helyettes, pénzügyminiszter

Svédország:

Magdalena ANDERSSON

pénzügyminiszter

Egyesült Királyság:

George OSBORNE

pénzügyminiszter

Bizottság:

Krisztalina GEORGIEVA

alelnök

Marianne THYSEN

biztos

Pierre MOSCOVICI

biztos

Jonathan HILL

biztos

További résztvevők:

Sabine LAUTENSCHLAGER

az Európai Központi Bank tagja

Werner HOYER

az Európai Beruházási Bank elnöke

Thomas WIESER

a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság elnöke

Jens GRANLUND

a Gazdaságpolitikai Bizottság elnöke

MEGTÁRGYALT NAPIRENDI PONTOK

A KÖLTSÉGVETÉSI TÁRGYALÁSOK ÁLLÁSA

A Tanács nyugtázta az idei évet érintő költségvetési kérdésekről, valamint a Bizottsághoz intézett, rendeletmódosításra irányuló javaslat benyújtására vonatkozó kérésről szóló alábbi következtetéseket:

„A Bizottság tájékoztatást adott a héa- és GNI-alapú saját forrásoknak az 1150/2000/EK, Euratom rendelet 10. cikkének (4)–(8) bekezdése alapján végzett éves helyesbítéseinek az eredményéről. Különösen amiatt, hogy a GNI-adatokat több tagállam esetében jelentős mértékben felülvizsgálták, az uniós költségvetésbe még befizetendő hozzájárulásuk számottevő lesz. Ráadásul a befizetésre a jogszabályban előírtak alapján december első munkanapjaként megjelölt határidő is szoros. Ez az említett tagállamok esetében rendkívüli költségvetési vonzatokkal jár.

A Tanács ezért felkéri a Bizottságot arra, hogy az említett kivételes körülmények figyelembevétele érdekében terjesszen elő javaslatot az 1150/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet célzott és korlátozott mértékű módosítására vonatkozóan. Ezáltal az érintett tagállamok a kért befizetéseket ésszerű időre (legfeljebb 2015. szeptember 1-jéig) elhalaszthatnák. Mivel valamennyi tagállamot egyenlően kell kezelni, a halasztás lehetőségét mindenki számára biztosítani kell, amennyiben a GNI-egyenlegek teljes összege kivételesen magas. Figyelemmel a szoros határidőre, a szóban forgó módosításnak ez év december 1-jén hatályba kellene lépnie (adott esetben visszamenőleges hatállyal).

A Tanács egyúttal elismeri, hogy megoldást kell találni arra, hogy az uniós költségvetés összes fejezetében és programjában példa nélküli a kifizetetlen igények aránya, és megállapodik abban, hogy konstruktívan együttműködik – a 2014–2020-ra szóló többéves pénzügyi keretben elfogadott rugalmassági eszközöket is igénybe véve – annak érdekében, hogy időben álláspontot fogadjon el a 2014. évi költségvetésmódosítás-tervezetekről, emlékeztetve ugyanakkor a Tanács által a 2015. évi költségvetés-tervezetről már elfogadott álláspontra is.”

ADÓZÁS: AZ ANYA- ÉS LEÁNYVÁLLALATOKRÓL SZÓLÓ IRÁNYELV – AZ ADÓZÁSI VISSZAÉLÉS ELLENI SZABÁLY

A Tanács megvitatta az uniós adózási szabályok módosításának tervezetét, amelynek célja, hogy véget vessen a vállalatcsoportok általi adókikerülésnek és agresszív adótervezésnek.

A tagállamok túlnyomó többsége jelezte, hogy kész támogatni az elnökség által javasolt kompromisszumos szöveget ([14531/1/14 REV 1](#)). Valamennyien kötelezettséget vállaltak arra, hogy konstruktívan együttműködnek annak érdekében, hogy a Tanács 2014. december 9-i ülésén megállapodás jöjjön létre. Hollandia és az Egyesült Királyság közölte, hogy a parlamenti vizsgálat eredményére várnak. Belgium és Hollandia javasolta, hogy a hátralevő heteket a szöveg további pontosítására használják fel.

A javaslat kötelező erejű, adózási visszaélés elleni szabállyal egészítené ki az anya- és leányvállalatokról szóló uniós irányelvet. Az említett szabály egyrészt elősegítené az irányelv tisztességtelen módon való alkalmazásának megelőzését, másrészt egységesebb alkalmazást biztosítana a különböző tagállamokban. A szabály értelmében a kormányok nem engedélyezhetik az irányelvből fakadó előnyök olyan jogügylet vagy jogügylet-sorozat alapján történő igénybe vételét, amelyek színlelték (nem valódiak) és amelyek adóelőny megszerzése céljából, nem pedig a gazdasági valóságot tükröző, tényleges kereskedelmi okokból jöttek létre.

Az adózási visszaélés elleni szabály tervezetét közös uniós minimumszabály formájában fogalmazták meg. A tagállamoknak így lehetőségük van arra, hogy szigorúbb nemzeti szabályokat alkalmazzanak, amennyiben az uniós minimumkövetelményeket teljesítik.

A társasági adó kikerülésének kérdése nemzetközi szinten is nagy politikai prioritást élvez, amelynek a közelmúltban a média is sok figyelmet szentelt. Az OECD-nek az adóalap-erózióval és a nyereségátcsoportosítással kapcsolatos munkáját a G20-ak és a G8-ak legutóbbi találkozóin a jövőben követendő irányként hagyták jóvá.

A módosítás az Európai Unió működéséről szóló szerződés 115. cikkén alapul, és elfogadásához az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően a Tanács egyhangú döntése szükséges.

PÉNZÜGYI TRANZAKCIÓS ADÓ

A Tanács megvitatta azt a javaslatot, amelynek célja, hogy tizenegy tagállamban megerősített együttműködés keretében pénzügyi tranzakciós adót vezessenek be. Az elnökség jelentést tett az eddig elvégzett munkáról ([14949/14](#)), a Tanács pedig megvitatta a lezáratlan kérdéseket.

Az elnökség jelezte, hogy a munka várhatóan intenzívebb lesz, hogy így a közeljövőben megállapodás jöheszen létre, és ennek köszönhetően a pénzügyi tranzakciós adó bevezetésének első szakasza 2016. január 1-jétől megkezdődhesen.

Megállapította, hogy a részt vevő tagállamok egyetértenek abban, hogy a tőzsdén jegyzett vállalatok részvényeit érintő tranzakciókra ki kell vetni a pénzügyi tranzakciós adót. További munka szükséges azonban annak meghatározásához, hogy mely származtatott ügyletekre vonatkozzon a pénzügyi tranzakciós adó.

A pénzügyi tranzakciós adóval kapcsolatos megerősített együttműködésben részt vevő tizenegy tagállam: Ausztria, Belgium, Észtország, Franciaország, Görögország, Németország, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Szlovákia és Szlovénia. A megerősített együttműködésre a Tanács 2013. januárjában a 2013/52/EU határozatával ([16977/12](#)) adott felhatalmazást azt követően, hogy nem sikerült elérni, hogy az EU egészére kiterjedő pénzügyi tranzakciós adóról szóló 2011. szeptemberi javaslat egyhangú támogatást kapjon.

A Bizottság a jelenlegi megbeszélések tárgyát képező javaslatát ([6442/13](#)) 2013. februárjában terjesztette elő. A javaslat elfogadásához a résztvevők egyhangú döntése szükséges, ugyanakkor más tagállamok is részt vehetnek a tanácskozásokon.

Ennek a javaslatnak a hatálya és a célkitűzései megegyeznek az EU egészére kiterjedő pénzügyi tranzakciós adóról szóló eredeti bizottsági javaslat hatályával és célkitűzéseivel. A javaslat az összes típusú pénzügyi eszköz esetében 0,1 %-os minimális adókulcsot irányoz elő a tranzakciókra, a származtatott ügyletek kivételével, amelyekre 0,01 %-os adókulcs vonatkozna.

A javaslat célkitűzései a következők:

annak biztosítása, hogy a pénzügyi szektor tisztességesen vegye ki a részét a pénzügyi válság költségeiből;

adózási szempontból más ágazatokéval egyenlő versenyfeltételek megteremtése;

eltántorítás az olyan tranzakcióktól, amelyek nem fokozzák a pénzügyi piacok hatékonyságát.

A javaslat az Európai Unió működéséről szóló szerződés 113. cikkén és a megerősített együttműködésre való felhatalmazásról szóló 2013/52/EU határozaton alapul. A javaslat elfogadásához az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően (a Tanácsban) a részt vevő tagállamok egyhangú döntése szükséges.

UNIÓS STATISZTIKÁK

A Tanács a statisztikai irányítás éves felülvizsgálata keretében következtetéseket fogadott el az uniós statisztikákról.

Az uniós szakpolitikai keretek működésének alapját egyre inkább az időben szolgáltatott, színvonalas társadalmi-gazdasági statisztikák adják. E statisztikáknak fontos szerepe van a szakpolitikai kezdeményezésekkel kapcsolatos tervezésben, döntéshozatalban és a kezdeményezések nyomon követésében.

A Tanács nagy hangsúlyt helyez erre a következtetéseiben. A makrogazdasági egyensúlyhiány kezelésére szolgáló uniós eljárás és a strukturális statisztikák kapcsán a Tanács üdvözli az európai statisztikai rendszer korszerűsítése terén elért előrelépést,

továbbá jóváhagyja a Gazdasági és Pénzügyi Bizottságnak (EFC) a gazdasági és monetáris unióban fennálló tájékoztatási követelményekről szóló éves jelentését is.

Az EFC és a Gazdaságpolitikai Bizottság 2006 óta évente egyszer számba veszi, hogy a Tanács munkáját milyen statisztikákkal kell segíteni. Az európai statisztikai rendszer korszerűsítése 2009 óta zajlik.

Az európai statisztikai rendszer az Eurostat (az EU statisztikai hatósága), a tagállami statisztikai hivatalok és a statisztikákért felelős egyéb nemzeti hatóságok között létrejött partnerség. Feladata, hogy megbízható és összehasonlítható uniós szintű statisztikákat szolgáltatson.

A következtetések szövege a [13845/14](#) dokumentumban található.

AZ ENSZ ÉGHAJLAT-VÁLTOZÁSI KERETEGYEZMÉNYE

A Tanács elfogadta az alábbi következtetéseket:

- „1. MEGERŐSÍTI, hogy az EU és tagállamai kötelezettséget vállaltak arra, hogy – az éghajlatváltozás mérséklését célzó ésszerű intézkedések keretében, és biztosítva az átlátható végrehajtást – fokozzák az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozására szolgáló összegek mozgósítását, hogy kivegyék részüket a fejlett országok által kitűzött azon cél megvalósításából, hogy 2020-ig évente együttesen 100 milliárd USD-t mozgósítsanak a magán- és közforrások széles körének bevonásával, kétoldalú és többoldalú szinten, beleértve az alternatív finanszírozási forrásokat is; HANGSÚLYOZZA, hogy a fejlett országok között méltányosan meg kell osztani a terheket, továbbá MEGISMÉTLI a feltörekvő gazdaságokhoz intézett azon felhívását, hogy saját képességeikhez és felelősségükhöz mérten járuljanak hozzá az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásnak és az éghajlatváltozás mérséklésének a finanszírozásához;
2. KIEMELI, hogy az EU és tagállamai túlteljesítették azon kötelezettségvállalásukat, hogy 2010 és 2012 között 7,2 milliárd EUR összeget biztosítanak gyorsfinanszírozásra; KIEMELI továbbá, hogy az EU és tagállamai a 2013-as évben 9,6 milliárd EUR értékben¹ járultak hozzá az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásához;
3. HANGSÚLYOZZA, hogy az Éghajlat-változási Alap fontos közvetítőeszköze lehet azoknak a támogatásoknak, amelyek az alacsony szintű ÜHG-kibocsátás érdekében való átalakulást, illetve a gazdaságoknak az éghajlatváltozás hatásaival szembeni ellenállóvá tételét célozzák; ÜDVÖZLI, hogy az Éghajlat-változási Alap működésre kész, valamint nyugtázza, hogy a cél az éghajlatváltozás mérséklése és az ahhoz való alkalmazkodás közötti egyensúly, azaz a fele-fele arány fokozatos biztosítása, és emellett a magánszektor maximális bevonása lesz; ÜDVÖZLI, hogy folyamatban van az erőforrások kezdeti mozgósítása, és különösen, hogy néhány ország már e korai szakaszban megtette bejelentéseit; ÜDVÖZLI mindenekelőtt az egyes fejlődő országok által máris előirányzott hozzájárulásokat; KIEMELI, hogy a korai szakaszban tett bejelentések eddig jelentős részben uniós tagállamoktól érkeztek; Minden országot arra BÁTORÍT, hogy ha módjában áll, csatlakozzon az Éghajlat-változási Alaphoz érdemben hozzájárulók táborához; VÁRAKOZÁSSAL tekint az első, 2014. november 19–20-án megrendezésre kerülő adományozói konferencia sikeres zárása elé; HANGSÚLYOZZA annak fontosságát, hogy még a COP21 konferencia előtt sor kerüljön az Éghajlat-változási Alap stratégiáinak és eljárásainak a továbbfejlesztésére, hogy az Alap képes legyen hatékonyan ellátni a források fogadását és továbbítását, és így a lehető leggyorsabb ütemben megszülessenek az átalakulással kapcsolatos eredmények;
4. HANGSÚLYOZZA, hogy az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásának fokozásában a leginkább fenntartható, illetve a leghathatósabb stratégiák számos különböző forrásra támaszkodnak; KIEMELI az EU és tagállamai által az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásának fokozására tett, az alkalmazott stratégiákról és megközelítésekről szóló dokumentumokban ismertetett erőfeszítéseket; EMLÉKEZTET arra, hogy az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásának fokozása lépésről lépésre haladó folyamat, amely elválaszthatatlan a nemzeti kormányoknak a keretfeltételeket biztosító környezet, beruházási stratégiák és projektek kialakítására irányuló lépéseitől, ezekben pedig mindig helyet kell kapniuk a magánszektor részvételét elősegítő intézkedéseknek is;

¹ Ez az összeg az éghajlatváltozás elleni küzdelemre szánt állami költségvetési forrásokból és egyéb, fejlesztéssel foglalkozó pénzügyi intézmények ilyen forrásaiból tevődik össze.

5. ELISMERI, hogy az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozása fontos részét fogja képezni a 2015-ös megállapodásnak azáltal, hogy eszközül szolgál annak a közösen elfogadott célnak az eléréséhez, mely szerint a globális átlaghőmérséklet növekedését az iparosodást megelőző szintet legfeljebb 2°C-kal meghaladó mértékűre kell korlátozni, és alacsony ÜHG-kibocsátású, az éghajlatváltozással szemben ellenálló, fenntartható fejlődést kell megvalósítani. Az éghajlatváltozás elleni küzdelem közforrásokból való finanszírozása 2020 után is fontos szerepet fog betölteni. Ezért biztosítani kell, hogy felhasználására a lehető legköltséghatékonyabb és legeredményesebb módon, azaz úgy kerüljön sor, hogy a lehető legnagyobb hatást érjük el, akár az éghajlatváltozás mérsékléséről, akár az ahhoz való alkalmazkodásról, akár kapacitásépítésről van szó; HANGSÚLYOZZA a 2015-ös megállapodás fontosságát a beruházási trendeknek az alacsony kibocsátású és az éghajlatváltozási hatásokkal szemben ellenálló gazdaságok és társadalmak irányába való elmozdulása szempontjából. A megállapodásban tükröződnie kell annak a szerepnek is, amelyet a magánszektor az éghajlatváltozással szembeni küzdelem, illetve az azt célzó beruházások kulcsfontosságú finanszírozási forrásaként tölt be, ugyanakkor el kell ismerni, hogy az olyan területeken, ahol közfinanszírozásra van szükség, a magánszektortól érkező finanszírozás kiegészítő szerepet tölt be, és nem helyettesítheti a közforrásokból való finanszírozást; ÜDVÖZLI a magánszektor részéről az ENSZ 2014. szeptember 23-i éghajlat-változási csúcstalálkozóján elhangzott pozitív bejelentéseket;
6. NYOMATÉKKAL rámutat, hogy a számos végrehajtandó feladatból minden szereplőre hárul valamilyen – felelősségének és képességeinek alakulása függvényében más és más – rész. E feladatok között vannak olyanok, amelyeket minden érintettnek teljesítenie kell, míg mások csak azokra hárulnak, akiknek szélesebbek a lehetőségei. A szerepek és feladatok e sokféleségének szintén tükröződnie kell a 2015-ös megállapodásban. A tennivalók köre széles: az alacsony ÜHG-kibocsátást és az éghajlatváltozással szemben ellenálló, fenntartható beruházásoknak kedvező környezeti keretfeltételek belföldi fejlesztésétől kezdve az éghajlatügyi megfontolások közpolitikákba való szerves beépítésén és az éghajlattal összefüggő kérdéseknek a magánberuházási döntésekben való érvényesítésén át egészen az éghajlatváltozás elleni küzdelem nemzetközi finanszírozásának mozgósításáig terjed; ALAHÚZZA, hogy a 2015-ös megállapodásnak az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásáról szóló rendelkezéseit úgy kell megfogalmazni, hogy azok dinamikusak legyenek, és képesek legyenek igazodni a változó realitásokhoz, illetve szükségletekhez azáltal, hogy tükrözik a felek képességeinek és felelősségének alakulását;
7. ELISMERI, hogy fontos támogatni az alkalmazkodást annak érdekében, hogy a fejlődő országok fejlesztési stratégiái, illetve megélhetési módjai ellenállóvá váljanak az éghajlatváltozás hatásaival szemben. Az EU és tagállamai részéről folyamatban vannak az arra irányuló intézkedések, hogy az éghajlatváltozás elleni küzdelmet célzó közfinanszírozás jelentős része az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás területére irányuljon, és ennek keretében lépéseket tesznek mindenekelőtt a leginkább sérülékeny helyzetű fejlődő országok szükségleteinek kezelésére. E tekintetben kulcsszerepet fog betölteni az Éghajlat-változási Alap;
8. EMLÉKEZTET arra, hogy ha eredményeket akarunk elérni az alacsony üvegházhatásúgáz-kibocsátás és az éghajlatváltozással szemben ellenálló fejlesztés területén, ahhoz alapvető fontosságú a mind az éghajlatváltozás mérséklésére, mind az ahhoz való alkalmazkodásra irányuló intézkedések keretfeltételeit biztosító környezet megléte; ennek eszközei lehetnek többek között a megfelelő nemzeti szintű tervek, éghajlatvédelmi stratégiák, szakpolitikák, eszközök és mechanizmusok, valamint az e célt előmozdító szabályozási keretek is. A keretfeltételeket biztosító környezet egyik fő összetevője a szén-dioxid-árazás, amely többféle eszközzel is megvalósítható. Az egyik lehetséges módszer a magas széndioxid-kibocsátással járó beruházásokhoz, illetve a fosszilis tüzelőanyagokhoz nyújtott támogatások fokozatos kivezetése. E tekintetben ÜDVÖZLI azt a szén-dioxid-árazásról szóló nyilatkozatot, melyet a Világbank az ENSZ 2014. szeptember 23-i éghajlat-változási csúcstalálkozóján jelentett be; KIEMELI, hogy több uniós tagállam is korlátozni kívánja a finanszírozási támogatások nyújtását a szénárazati projektek számára;

9. Hozzájárulásra ÖSZTÖNÖZ a Montreáli Jegyzőkönyv által létrehozott multilaterális alap megfelelő újbóli feltöltése érdekében, hogy a többoldalú támogatással lehetővé váljon a Jegyzőkönyv módosítása és annak révén a fluorozott szénhidrogének gyártásának és felhasználásának fokozatos csökkentése, amely pedig az ÜHG-kibocsátás rövid távú csökkentésének egyik legköltséghatékonyabb módja;
10. ISMÉTELTEN LESZÖGEZI, hogy a szükséges átláthatóság és bizalom csak akkor biztosítható, ha rendelkezésre áll egy ambiciózus és összehangolt mérési, jelentéstételi és ellenőrzési keret, és mindenki számára világos, közös fogalmakat alakítunk ki; TÁMOGATJA az átláthatóság fokozását és a munka felgyorsítását az említett – éghajlattal kapcsolatos finanszírozásiforrás-áramlásokra vonatkozó – közös, nemzetközileg elfogadott mérési, jelentéstételi és ellenőrzési kereteknek a létrehozása kapcsán, és üdvözli mindenekelőtt az OECD-nek az éghajlattal kapcsolatos magánfinanszírozás nyomon követésére létrejött kutatási együttműködése (OECD Research Collaborative on tracking private climate finance) által végzett munkát, az OECD Fejlesztési Támogatási Bizottságának az ún. „riói mutatók” vizsgálata kapcsán zajló munkafolyamatát, valamint az ENSZ Éghajlat-változási Keretegyezményének a finanszírozással foglalkozó állandó bizottsága által az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozását célzó forrás-áramlások kétévenkénti értékelése és áttekintése kapcsán végzett munkát;
11. HANGSÚLYOZZA az átláthatóság fontosságát az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozása kapcsán, akkor is, ha magánszektor általi finanszírozásról van szó. Az ilyen célú magánfinanszírozással kapcsolatos alapvető fogalmaknak és összefüggéseknek egyszerűeknek és rugalmasaknak kell lenniük, hogy a jelentéstétel a lehető legkisebb adminisztratív teherrel járjon. Ugyanakkor adekvát ösztönzőket kell teremtenie, hogy az egyes országok a lehető leghatékonyabb módon igyekezzenek mozgósítani, illetve felhasználni a finanszírozást az éghajlatváltozás mérséklésének, illetve az ahhoz való alkalmazkodásnak az elősegítésére. A fejlett országok azon kinyilvánított célja kapcsán, miszerint 2020-ig közösen évi 100 milliárd USD összeget mozgósítanak számos különböző forrásból – az éghajlatváltozás érdemi mérséklését célzó intézkedések meghozatala és átlátható végrehajtása keretében –, az EU – a jövőbeli nemzetközi megállapodások sérelme nélkül – kiindulópontként olyan értelmezést fog alkalmazni az éghajlatváltozás elleni küzdelem magánfinanszírozására, amelynek értelmében az ilyen finanszírozásiforrás-áramlások: 1) közfinanszírozás vagy egyéb (pl. szakpolitikai, illetve szabályozási reformokat magában foglaló) állami intézkedés által mozgósított forrásáramlások, és 2) a megfelelő nemzetközi szervezetek – pl. az OECD és multilaterális fejlesztési bankok – által alkalmazott kritériumok alapján relevánsnak tekinthetők az éghajlatváltozás elleni küzdelem szempontjából;
12. HANGSÚLYOZZA, hogy az EU kész aktív egyeztetést folytatni az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásáról Limában, a magas szintű ülésközi miniszteri párbeszéd alkalmával.”

EGYÉB

– Folyamatban levő jogalkotási munka

A Tanács nyugtázta a pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó jogszabályokkal kapcsolatos munkát.

– Egységes héabevallás

Az elnökség beszámolt azzal a javaslattal kapcsolatban folyamatban lévő munkáról, amelynek célja az egységes héabevallás annak érdekében történő bevezetése, hogy csökkenjenek a vállalkozásokra – különösen a kis- és középvállalkozásokra – háruló terhek. A Tanács rövid megbeszélést tartott, az elnökség pedig abban állapodott meg, hogy megvizsgálja, melyek a megállapodás létrejöttét leginkább elősegítő következő lépések.

A TANÁCSI ÜLÉS ALKALMÁVAL TARTOTT ÜLÉS

Az euróövezet tagállamainak miniszterei részt vettek az eurócsoport november 6-i ülésén. Megbeszélést folytattak Ciprus, illetve Görögország gazdasági kiigazítási programjáról, a bankunióról (euróövezeti vonatkozások), az euróövezeti csúcstalálkozót követő intézkedésekről (beszámoló), valamint a gazdasági helyzetről és a költségvetési irányvonalról.

EGYÉB JÓVÁHAGYOTT NAPIRENDI PONTOK

GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK

Egységes Szanálási Testület: hozzájárulások az igazgatási költségekhez

A Tanács úgy határozott, hogy nem ellenzi, hogy a Bizottság elfogadja az Egységes Szanálási Testület igazgatási kiadásainak fedezésére szolgáló hozzájárulások részletekben való fizetését az átmeneti időszak tekintetében lehetővé tevő ideiglenes rendszerről szóló rendeletet.

A rendelet az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének értelmében vett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus. A rendelet hatályba léphet, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azt.

A Tanács 2014. júliusban rendeletet fogadott el a fizetéseképtelenné váló bankokra vonatkozó egységes szanálási mechanizmus létrehozásáról ([11814/14](#)).

A Pénzügyi Felügyelet Európai Rendszerének felülvizsgálata

A Tanács következtetéseket ([14681/14](#)) fogadott el a Pénzügyi Felügyelet Európai Rendszerének felülvizsgálatáról.

A Bizottság 2014 augusztusában jelentést nyújtott be az Európai Rendszerkockázati Testület küldetéséről és szervezeti felépítéséről ([12446/14](#) + [ADD 1](#)), illetve az európai felügyeleti hatóságok és a Pénzügyi Felügyelet Európai Rendszerének működéséről ([12447/14](#) + [ADD 1](#) + [ADD 2](#)).

A tőkekövetelmény-irányelv: Technikai standardok

A Tanács úgy határozott, hogy nem ellenzi, hogy a Bizottság elfogadja a tőkekövetelményekről szóló 2013/36/EU irányelvnek (CRD IV-csomag) a globálisan rendszerszinten jelentős intézmények azonosítására és a globálisan rendszerszinten jelentős intézmények alkategóriáinak meghatározására alkalmazott módszertan tekintetében történő kiegészítéséről szóló rendeletet.

A rendelet az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének értelmében vett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok. A rendelet hatályba léphet, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azokat.

Statisztikák – Kutatás-fejlesztési kiadások

A Tanács úgy határozott, hogy kifogást emel a kutatás-fejlesztési kiadási adatokról szóló rendeletnek ([15147/14](#) + [12515/14](#)) a Bizottság általi elfogadásával szemben.

A rendelettervezet célja, hogy meghatározza az európai unióbeli nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló 549/2013/EU rendeletben előírt adattovábbítási formátumot. A Tanács úgy véli azonban, hogy a szöveg nem tartja tiszteletben az 549/2013/EU rendelet 7. cikkének (5) bekezdésében foglalt, a Bizottság felhatalmazására vonatkozó feltételeket.

A rendelettervezet az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének értelmében vett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus. Tekintettel arra, hogy a Tanács kifogást emelt a szöveg ellen, az nem hirdethető ki, illetve nem léphet hatályba.

Gazdasági kormányzás – Euróövezeti tagállamok („kettes csomag”)

A Tanács jóváhagyta annak a magatartási kódexnek az új, egységes szerkezetbe foglalt szövegét – az uniós fiskális szabálykönyvet –, amely megállapítja az euróövezeti tagállamokra a Stabilitási és Növekedési Paktum alapján háruló kötelezettségeket ([14928/14](#)).

A fiskális politikához tartozó két rendelet („kettes csomag”) végrehajtásával összefüggésben a Tanács 2013 júliusában magatartási kódexet hagyott jóvá, amely közösen elfogadott iránymutatásokat tartalmaz a tagállamok költségvetésszerv-javaslatainak és az állampapír-kibocsátási jelentéseknek a harmonizált keretére vonatkozóan.

A kódex ezúttal jóváhagyott módosításai a következőkkel kapcsolatosak:

- olyan költségvetésszerv-javaslatok benyújtása, amelyek nem tekinthetők valódi költségvetés-tervezetnek, csupán változatlan politikát feltételező forgatókönyvnek;
- olyan költségvetésszerv-javaslatok benyújtása, amelyek komoly mértékben eltérnek a Stabilitási és Növekedési Paktum előírásaitól, és az érintett tagállammal ennek következtében folytatandó konzultáció.

Hozzáadottérték-adóval (héta) kapcsolatos eltérés – Lettország, Litvánia – Kisvállalkozások

A Tanács határozatokat fogadott el, amelyekben felhatalmazza Lettországot, illetve Litvániát, hogy a 2006/112/EK irányelv 287. cikkétől eltérve bizonyos feltételek mellett továbbra is mentesíthetik a kisvállalkozásokat a héa megfizetése alól. Az intézkedések értelmében a legfeljebb 50 000 EUR, illetve 45 000 EUR éves árbevételel rendelkező adóalanyok héamentességet élveznek.

Az eltérések 2017. december 31-ig alkalmazandók. A határozat Litvánia esetében egy korábbi határozatot fog meghosszabbítani, amely 2014. december 31-én hatályát veszti. Lettország esetében a korábbi eltérés 2013. december 31-én már hatályát veszítette.

Hozzáadottérték-adóval (héta) kapcsolatos eltérés – Észtország – Személygépkocsik

A Tanács határozatot fogadott el, amelyben felhatalmazza Észtországot, hogy a héáról szóló (2006/112/EK) uniós irányelvnek a hozzáadottérték-adóra vonatkozó adólevonási jogot szabályozó rendelkezéseitől eltérő intézkedést vezessen be a személygépkocsik tekintetében ([14521/14](#) + [14739/1/14 REV 1](#)).

A határozat 2017. december 31-ig alkalmazandó. A határozat értelmében Észtország a nem kizárólag üzleti célokra használt személygépkocsikkal kapcsolatos kiadások hozzáadottérték-adójára vonatkozó adólevonási jogot 50 %-ra korlátozhatja. Az említett kiadások közé a személygépkocsik vásárlása, lízingje, Unión belüli beszerzése és importja, valamint az ezzel kapcsolatos kiadások – például az üzemanyagvásárlás – tartoznak.

Saint-Barthélemy – Megtakarítási adó és közigazgatási együttműködés

A Tanács határozatot ([14530/14](#)) fogadott el, amelyben jóváhagyja az Európai Unió és Franciaország közötti, a megtakarítási adóról és az adózás területén történő közigazgatási együttműködésről szóló uniós jogszabályok Saint-Barthélemy Közösségre való alkalmazásáról szóló megállapodásnak a megkötését.

A megállapodás aláírására – feltételezve annak későbbi megkötését – 2014. február 17-én került sor.

KÜLÜGYEK

Irán – Korlátozó intézkedések

A Tanács az Iránnal szembeni uniós korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékével kapcsolatos jogi természetű módosításokat hagyott jóvá.

Közép-afrikai Köztársaság – Az EU katonai művelete

A Tanács három hónappal – 2015. március 15-ig – meghosszabbította az Európai Unió közép-afrikai köztársasági katonai műveletét (EUFOR RCA). A művelet közös költségeinek a 2014. december 16-tól 2015. március 15-ig tartó időszakra becsült összege 5,7 millió EUR. A Tanács emellett a műveleti tervet a meghosszabbított megbízáshoz igazította. További részletek a sajtóközleményben találhatók.

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

Az EGT-megállapodás jegyzőkönyvének módosításai

A Tanács határozatokat fogadott el az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének módosításaival kapcsolatban az EU nevében képviselendő álláspontokról.

A módosítások az egészségügyi programot ([12733/14](#)), költségvetési tételeket ([12736/14](#)), a fogyasztóvédelmet ([12739/14](#)), a Galileo programot ([12744/14](#)), a műholdas navigációt ([12747/14](#)) és a Copernicus programot ([13492/14](#)) érintik. A módosításokra azért van szükség, hogy a vonatkozó uniós jogszabályokat az EGT-megállapodásba foglalják.

BELSŐ PIAC

Gépjárművek típusjóváahagyása

A Tanács jóváhagyta az EU által az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságában képviselendő álláspontot, amely számos ENSZ-EGB-előírás műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítását támogatja, többek között a következőket: az abroncsokról szóló új globális műszaki előírás ([14723/14](#)), az oszloppal való oldalirányú ütközésről szóló új előírás-tervezet ([14831/14](#)) és a hidrogénüzemű és üzemanyagcellás járművekről szóló új előírás-tervezet ([14823/14](#)).

Az ENSZ-EGB nemzetközi szinten harmonizált követelményeket állapít meg, amelyek célja a gépjárművekkel és a gépjárműveknél alkalmazott rendszerekkel folytatott kereskedelem műszaki akadályainak felszámolása a biztonsági színvonal és a környezetvédelem növelése céljából.

TÁRSASÁGI JOG

A társaságokra vonatkozó számviteli követelmények – Horvátország

A Tanács Horvátország 2013. július 1-jei uniós csatlakozásának figyelembevétele érdekében kiigazította a [2013/34/EU számviteli irányelvet](#) ([14017/14](#)).

A Tanács által Horvátország uniós csatlakozását megelőzően elfogadott 2013/34/EU irányelv az uniós vállalkozásokra alkalmazandó számviteli szabályokat határoz meg azzal a céllal, hogy különösen a kis- és középvállalkozások esetében csökkentse az adminisztratív terheket és egyszerűsítse a számviteli szabályokat, növelje a pénzügyi kimutatások áttekinthetőségét és összehasonlíthatóságát, valamint javítsa a nyersanyag-kitermelő iparágban működő vagy a természetes erdők fakitermelésével foglalkozó vállalkozások által a kormányok részére fizetett összegek átláthatóságát.

MEZŐGAZDASÁG

Szeszes italok – A földrajzi árujelzők jegyzékének módosítása

A Tanács úgy határozott, hogy nem ellenzi a szeszes italok meghatározásáról, megnevezéséről, kiszereléséről, címkézéséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról szóló 110/2008/EK rendelet II. és III. melléklete Bizottság általi módosításának elfogadását ([5178/14](#)).

A „Pacharán” mezőgazdasági eredetű kökény (*Prunus spinosa*) etilalkohollal történő kivonatolásával előállított szeszes ital, amelyet hagyományosan Spanyolországban készítenek. A II. melléklet módosítása kiigazítja egyes szeszesital-kategóriák leírásait azáltal, hogy „Kökényízesítésű szeszes ital vagy Pacharán” elnevezéssel új kategóriát hoz létre. A III. melléklet módosítása pedig arról rendelkezik, hogy a „Pacharán navarro” földrajzi jelzést az „Egyéb szeszes italok” kategóriájából át kell helyezni ugyanazon mellékletnek a „Kökényízesítésű szeszes ital vagy Pacharán” elnevezésű kategóriájába.

A bizottsági rendeletre az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy miután a Tanács egyetértését adta, a Bizottság elfogadhatja a rendeletet, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azt.

KÖZLEKEDÉS

A vasúti rendszerek kölcsönös átjárhatósága – A fuvarozási szolgáltatások telematikai alkalmazásai

A Tanács úgy határozott, hogy nem ellenzi az Európai Unió vasúti rendszerének a fuvarozási szolgáltatások telematikai alkalmazásai elnevezésű alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásokról és a 62/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletnek ([12761/1/14 REV 1](#) + [ADD 1 REV 1](#)) a Bizottság általi elfogadását.

Ezek a műszaki előírások a hatékony információcsere biztosítását és egy olyan szállítási folyamat kialakítását célozzák, amely gazdaságilag minél életképebb. Az előírások a fuvarozási szolgáltatások alkalmazásaira és a más közlekedési módokhoz való csatlakozások kezelésére vonatkoznak.

A rendelettervezetre az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy miután a Tanács egyetértését adta,

a Bizottság elfogadhatja a rendeletet, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azt.

A légi közlekedés biztonsága – Oxigénadagoló készülékek

A Tanács úgy határozott, hogy nem ellenzi, hogy a Bizottság elfogadja a bizonyos közös repülésbiztonsági szabályoktól a repülőgép-utastér kiegészítő oxigénadagoló készülékei és oxigénkimenetei tekintetében való eltérés Franciaország számára történő engedélyezéséről szóló határozatot ([13109/14](#) + [ADD 1](#)). Az eltérés a 216/2008/EK 14. cikkének (6) bekezdésén alapul.

Az intézkedés jóváhagyását követően valamennyi tagállam jogosult lesz az alkalmazására.

A bizottsági határozatra az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy miután a Tanács egyetértését adta, a Bizottság elfogadhatja a határozatot, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azt.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Vadon élő állatok és növények

A Tanács úgy döntött, hogy nem ellenzi a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló 338/97/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló bizottsági rendelet ([13677/14](#)) elfogadását.

A bizottsági rendeletre az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy miután a Tanács egyetértését adta, a Bizottság elfogadhatja a rendeletet, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azt.

KULTÚRA ÉS AUDIOVIZUÁLIS POLITIKA

A Kreatív Európa program – Svájc

A Tanács határozatot fogadott el a Svájci Államszövetséggel, annak a Kreatív Európa programban való részvételéről szóló, az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti megállapodásra irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról ([14175/14](#)).

A Kreatív Európa program (2014–2020)¹ költségvetése 1,46 milliárd EUR, célja pedig kettős: egyrészt támogatni kívánja a kulturális és nyelvi sokszínűséget, másrészt pedig a kulturális, az audiovizuális és a kreatív ágazatok versenyképességének fokozására törekszik, különös figyelemmel a globalizáció és a digitális technológia jelentette kihívásokra. Egyetlen programban egyesíti a következő három, korábban önálló programot: KULTÚRA, MEDIA és MEDIA MUNDUS.

EU–Korea – Kulturális együttműködés

A Tanács elfogadta az EU és tagállamai és a Koreai Köztársaság között létrejött szabadkereskedelmi megállapodáshoz csatolt,

kulturális együttműködésről szóló jegyzőkönyv alapján létrehozott, kulturális együttműködéssel foglalkozó bizottságban

a viták esetén eljáró választottbírák 15 fős jegyzékének összeállításával kapcsolatban az Unió nevében képviselendő álláspontot ([14244/14](#)).

KINEVEZÉSEK

Európai Gazdasági és Szociális Bizottság

A Tanács Anne DEMELENNE-t (Belgium) ([14653/14](#)) és Henri WAGENER-t (Luxemburg) ([14658/14](#)) a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2015. szeptember 20-ig az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjává nevezte ki.

¹ HL L 347., 2013.12.20., 221. o.

² HL L 127., 2011.5.14., 1. o.